



REKLAMEBERATER DR. KURT KAUFFMANN, BERLIN

## DIE PROPAGANDAMITTEL DES NORDDEUTSCHEN LLOYD

### MEANS OF PROPAGANDA EMPLOYED BY THE NORTH GERMAN LLOYD

VERHÄLTNISMÄSSIG spät erst haben die Schiffahrtsgesellschaften ihre Werbemittel dem zeitgemäßen Kunstempfinden angepaßt. Auf keinem anderen Gebiet war die Tradition so schwer zu brechen wie hier. Ein unter wolkenlosem, blauem Himmel die See durchschneidender vielschornsteiniger Dampfer kehrte in tausend Varianten wieder. Ewig gleichmäßig wie das Motiv war auch die Form der Gestaltung: süße Bildchen ohne jede Einprägsamkeit und ohne jedes Eingehen auf den besonderen Zweck und die Vorzüge einzelner Reisen und Reiseziele im Bild. Es ist das große Verdienst des Norddeutschen Lloyd, diese Tradition durchbrochen zu haben, und zwar geschah es in aufsehenerregender Weise mit dem Ritscherschen Columbus-Plakat. Im Gegensatz zu der früheren Vollfarbigkeit verwendete Ritscher für dieses neue Plakat nur zwei Farben und für die Zeichnungstechnik den ganz strengen Holzschnittstil. Der Erfolg dieses Plakates war das Signal

THE shipping companies were comparatively late in adapting their means of advertising to the contemporary feeling for art. In no other sphere was it so difficult to break with tradition as precisely here. A steamer with many smoke-stacks, ploughing its way through the seas under a cloudless blue sky, was repeated again and again in a thousand variations. The form of these posters was as monotonous as their idea. They were sweetly pretty pictures without any effectiveness and without any attempt to accentuate the particular purpose of the picture or the advantages of single journeys or especial destinations. The North German Lloyd had done yeoman service in breaking with this tradition, and this first succeeded in the most astonishing manner with Ritscher's Columbus poster. Contrary to the former lavishness of colour, Ritscher confined himself to two colours only for this new poster, and for his designing technique he chose the urgent strictness of the wood-cut.